

· 黃文倩著 ·

莫言《豐乳肥臀》論



現代文學研究叢刊
文史哲出版社印行

莫言《豐乳肥臀》論

黃文倩 著

現代文學研究叢刊
文史哲出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

莫言《豐乳肥臀》論 / 黃文倩著. -- 初版. --

臺北市：文史哲，民 94

面：公分. -- (現代文學研究叢刊; 17)

參考書目：面

ISBN 957-549-596-9(平裝)

1. 莫言 - 作品評論

857.7

94004892

現代文學研究叢刊

17

莫言《豐乳肥臀》論

著 者：黃 文 倩

出 版 者：文 史 哲 出 版 社

<http://www.lapen.com.tw>

登記證字號：行政院新聞局版臺業字五三三七號

發 行 人：彭 正 雄

發 行 所：文 史 哲 出 版 社

印 刷 者：文 史 哲 出 版 社

臺北市羅斯福路一段七十二巷四號

郵政劃撥帳號：一六一八〇一七五

電話 886-2-23511028 · 傳真 886-2-23965656

實價新臺幣一六〇元

中華民國九十四年(2005)三月初版

著財權所有·侵權者必究

ISBN 957-549-596-9

致 謝

本書之所以得以完成，最要感謝的是我的指導教授鄭明嫻先生。我自研究所跟隨鄭先生修習散文及小說研討，後又有機會與鄭先生電子書信往返討論文學，鄭先生無論在文本細評、邏輯論證、學術視野、教養及格局上都給予後學極大的啟發與影響，如果不是鄭先生，我不可能以一種嚴肅但仍保有赤子之心的理智與感情來研究文學。對此，後學深表敬意與謝意。

另外，沈謙教授自大學到研究所，一路給予後學提攜、鼓勵，指點學術體例、樹立宏觀視野，本論文雖離沈教授常強調的劉勰「平理若衡、照辭如鏡」的理想尚遠，但卻是我向沈教授治學精神看齊的基礎。

口試委員呂正惠教授，對本論文多所指正、嘉勉，甚至提示未來研究的進階方向、延伸脈絡，後學亦深表感激。

元智大學王潤華教授、佛光人文社會學院黃維樑教授、漢學家葛浩文先生，給予後學方法論及原文指導、疑義討論及部分英譯人名提供，都是讓本論文能順利完成的幕後關懷者。

而友人惠燁、淑貞、佳樺、秀霞協助文字校訂與不時鼓勵，是讓我能夠堅持理想的源頭活水。最後謝謝家人對一個研究者所需要的孤獨與自由，所給予的空間與包容、瑞松的封面及封底設計，及文史哲出版社彭正雄先生對現代文學的支持，才有本書的出版。

2 莫言《豐乳肥臀》論

莫言《豐乳肥臀》論

目 錄

第一章 緒 論	05
第一節 研究動機與方法.....	05
第二節 研究範疇與架構.....	09
第三節 文獻回顧與檢討.....	11
第二章 創作觀論	21
第一節 故鄉的養份.....	22
第二節 人民的寫作.....	33
第三節 生命的本質.....	36
第四節 雜種的藝術.....	43
第三章 主題思想論	49
第一節 邊緣的追尋與扭曲.....	50
第二節 歷史的想像.....	63
第三節 情慾的深化.....	71
第四章 藝術表現論	81
第一節 結構論.....	82
第二節 語言文字論.....	91
(一)感官意象的滲透	91
(二)魔幻寫實的點綴	97

4 莫言《豐乳肥臀》論

(三)民間俚俗的氛圍	101
(四)語言技巧的實驗	104
第五章 核心定位論	109
第一節 核心的前提	110
第二節 核心定位論	114
(一)形式的匯歸與延伸	114
(二)動力的激發與完成	121
第六章 結 論	125
第一節 創作觀的實踐與侷限	125
第二節 價值判斷與缺失評議	129
(一)價值判斷	129
(二)缺失評議	132
第三節 未來展望與延伸進路	134
參考文獻	137
一、文 本	137
二、文學史	139
三、文學理論	140
四、批評理論與評論集	142
五、其他大陸小說文本	146
六、其他專書	147
七、期刊論文 (台灣)	148
八、期刊論文 (大陸)	149
九、研究莫言的專書及學位論文	151
十、英文專書	152

第一章 緒 論

第一節 研究動機與方法

夏志清《中國現代小說史·序》曾云：「假如大多數人生活幸福，而大藝術家因之難產，我覺得這並沒有多少遺憾」。¹夏先生的話自然存在國家不幸詩家興的隱喻，中國的杜甫(712-760)，俄國的托爾斯泰(Leo Nikolayevich Tolstoy, 1828~1910)，都是因為苦難的淬煉，才造就宏偉格局、自成一家的藝術作品。當然，我們並不認為，一個國家、社會或文藝創作者的生命，應該或為了追求藝術上的超越而進行非常態、或非常人的體驗，因為這當中並不存在一定的因果關係。然而，如果就在上一個世紀剛結束不久的中國，歷經各種激烈的戰爭、內鬥、天災與人禍，確實存在不少今日台灣的我們所難以理解的生命歷程所創作、昇華出來的作品，從本質的人道主義立場、或美學對獨特的生命形式所應該保有的風度，我們還是有必要以較為寬廣的心胸，去認識並理解這樣的生命殊相，並且嘗試從中發現人類在苦難中、仍然有可能存

1 夏志清原著，劉紹銘編譯《中國現代小說史》(臺北：傳記文學出版社，1991年11月)，頁15。

在的良善與希望。

莫言(原名管謨業, 1955~), 就是在這種獨特時空背景下的作家。他之所以重要, 不單只是因為作者的著作已頻繁的被海兩岸的當代文學史所論述²; 長篇小說《豐乳肥臀》及短篇〈白狗鞦韆架〉分別榮獲首屆中國大陸大家文學家獎及台灣聯合報短篇小說獎的肯定³; 更難得的是, 莫言的小說能夠走出華人世界的域, 著作中共有 24 部被翻譯成各種外文, 數量之眾遠高於同期峽兩岸作家, 其中《豐乳肥臀》更被翻譯為日文、義大利文、南文、英文、法文(即出)及荷蘭文⁴; 即使是對一般通俗大眾, 言的著作, 亦有四部被改編成電影⁵, 托馬斯·英格(Thomas Inge)甚至認為: 莫言是世界級作家, 可能是老舍、魯迅以來最有前的中國作家⁶, 日本諾貝爾文學獎得主大江健三郎(Oe Kenzaburo)在一場與莫言的對談上亦云:「你在艱苦的時代積累了自己的」

2 如陳思和《中國當代文學史教程》, (上海: 復旦大學出版社, 1999 年 9 月) 金漢《中國當代文學發展史》, (上海: 上海文藝出版社, 2002 年 9 月) 及鍾、洪子誠等編《中國當代文學概觀》(北京: 北京大學出版社) 及皮述等《二十世紀中國新文學史》, (臺北: 駱駝出版社 1997 年 8 月) 均有論述

3 《豐乳肥臀》於 1995 年獲得中國首屆大家文學獎; 〈白狗鞦韆架〉於 198 年獲台灣聯合報短篇小說獎。以上說法根據莫言《小說的氣味》, (瀋陽春風文藝出版社), 2003 年 8 月, 頁 196-197。另外, 2003 年, 莫言又在國第二屆華語文學傳媒大獎中獲得「傑出成就獎」, 見: 中國時報 C8 版 2004 年 4 月 19 日。

4 關於莫言海外版作品翻譯情況, 最新的記錄見莫言《豐乳肥臀》簡體版(北京: 當代世界出版, 2004 年 1 月), 頁 603-604。

5 莫言的作品, 共有四部被改拍成電影, 分別為《紅高粱》、《師父越來越默》、《白棉花》及《白狗鞦韆架》, 資料來源同註 4, 頁 604。

6 這方面的讚譽除托馬斯·英格(Thomas Inge)之外, 還有日本的藤井省(Fujii Shozo)、英國的加內斯·威克雷(Janice Wickeri)、大江健三郎(Oe Kenzaburo)。見《豐乳肥臀》簡體版(北京: 當代世界出版, 2004 年 1 月之書背。

學，我從你身上似乎也獲得了一種能量，決心完成晚年的文學創作。⁷」頗有伯樂相惜之感。但是，除了這些看似外在的榮譽或影響，更根本的還是在於：莫言是一個坦誠的、持續的、深入的、不避生命中猥瑣的、不斷探勘自己創作生命的作者。自 1986 年出版《透明的紅蘿蔔》起，到 2004 年為止，其已創作超過 40 餘部的作品(包括小說、散文集及演講錄)，尤以長篇小說為主⁸，沒有相當的創作自覺，不可能有這般累積的成績。

在莫言的諸多作品裡，《豐乳肥臀》是極為受到爭議的一部，它不但是作者截至目前為止最長的一部小說(近五十萬字)，也是莫言最為重視的作品⁹。然而此書在中國大陸的評論中，卻呈現相當歧義、甚至兩極的評價；而在台灣，又逢本土化論述高漲及全球化趨勢的影響，前者造成對當代中國大陸小說的研究忽略，後

7 見毛丹青〈作一個為百姓寫作的作家——大江健三郎 vs 莫言〉，收入莫言《紅高粱的孩子》，(臺北：時報文化出版社)，頁 208。

8 關於莫言的著作清單，由於簡、繁體的出版狀況不一，以上所引之 40 餘本的數字，亦是參閱最新《豐乳肥臀》簡體版(北京：當代世界出版社，2004 年 1 月)，頁 600-601。在台灣出版的部分，可參閱參考文獻所列的文本書單。

9 莫言在其所有的小說中，特別重視此書。他曾分別在兩次訪談中提到這本書是他的代表作的說法。其一在接受石一龍訪談時曾云：「我認為《豐乳肥臀》是我迄今為止最沉重的一本書，也是感情包含最豐富的一本書，不管這本書遭受過什麼樣的命運，如果要說代表作的話，這本書就是我的代表作」。見莫言《小說在寫我：莫言演講集》(臺北：麥田出版公司，2004 年 4 月)，頁 164；其二為莫言在 2002 年來台灣訪問時，經公共電視週二不讀書主持人蔡康永先生的訪問：如果有人只想讀一本來認識莫言，你會希望他讀那一本？莫言回答：「豐乳肥臀比較集中地表現了我的這種文學故鄉全貌，另外也表現了我對人生的命運和苦難的看法，對戰爭的反思，對宗教問題的一些思考，在涉及的人最根本的問題，性啊戀愛啊生育啊土地之間的關係，假如只讀一本，那麼就讀豐乳肥臀。」訪談記錄見公共電視「週二不讀書」網站：<http://www.pts.org.tw/~web01/tuesday/index2.htm>。

者又形成文化批評的顯學時尚，從純文本出發細評的論述相對罕見¹⁰，使得該作品的內涵及時代意義仍存在著許多可待分析、闡述及討論的空間。作為一位對生命本質始終懷抱高度興趣的文學研究者，筆者以為，以《豐乳肥臀》百年歷史時空的視域、在改革開放激盪下的藝術特質、不避猥瑣黑暗的生命書寫，再整合作者的重視程度及前脩所提出的諸多肯定與疑義等條件，都一再顯示，此作，已經到了必須深入細評、辨其核心地位及合理回應前脩各項疑質的時刻。

因此本論文將聚焦於此部小說的文本細評，以新批評的精神出發，但仍兼顧歷史、社會的交叉影響，並適度結合外緣資料及比較文學的方法。避免一知半解的西方理論的從眾引用，強化清晰理性的邏輯推論模式。首先將以作者的外緣資料進行創作觀考察，歸納莫言對小說創作的獨到理念，以作為理解《豐乳肥臀》的後設參考；其次，進行文本主題思想的探勘詮釋以彰顯其豐富與複雜性；再透過藝術表現的特質傾向，就其結構、語言文字的角度進行分析，當中亦將一併對照創作觀論及主題思想論以形成環環相扣的整體論述；而後再在前兩章的基礎下，提出此作核心定位論的討論。全書的文本評論均將輔以大陸學術界對此作的歧義論述為參考座標，交叉評析檢證以提出更合理的論述。最後分析此作品在創作觀與作品的實踐與侷限、進行價值判斷及缺失評議並提出六項展望未來的進路。

10 請見本章第三節「文獻回顧與檢討」。

第二節 研究範疇與架構

莫言《豐乳肥臀》中文版有正體及簡體兩種。由於作者對此書非常注重，再版時有進行微幅的修定，台北洪範正體版所註明的最後修改日是 1995 年 9 月 15 日，而大陸簡體版的最後修改日已是 2001 年 7 月 18 日，所以本論文原則上以 2004 年 1 月由北京當代世界出版社所印製的最新版本為引文用本，臺北洪範的版本則為輔助參閱對照。同時，為了證明並建立此作在作者的所有小說中的核心地位，亦參閱作者截自 2004 年出版的重要小說¹¹；海峽兩岸此作的專文評論及期刊論文，亦作為佐證及辨析本論文的參考。

本論文共六章，首章〈緒論〉透過人道關懷、外在評價及內在爭議等端提出研究《豐乳肥臀》的必要性；並介紹筆者所採取的以新批評為核心精神、視狀況統合各種批評技巧的研究方法；再梳理前脩研究《豐乳肥臀》的相關文獻，以作為合理論證的發展基礎。

第二章〈創作觀論〉以作者個人生命經驗為座標，分別以「故鄉的養份」討論取材、「人民的寫作」論證立場、「生命的本質」

11 由於莫言小說的簡繁體的出版狀況並不同步，因此除了主要文本《豐乳肥臀》外，其餘的小說主要仍以台灣的繁體中文版為參閱對象。詳細書單見參考文獻之文本。

提出其終極關懷、「雜種的藝術」反映其多元複雜的形式選擇。

第三章〈主題思想論〉，探勘並詮釋此文本的主題思想。每節前端都有簡要論述概括的主題上的合理根據。以「邊緣的追尋與扭曲」提出作者善用長篇體例，呈現小說中不同人物的不同生命形態的追尋與扭曲特質；「歷史的想像」發現作者想像女性主體歷史及建構民間野史進而與官方大敘述形成互補及對話的功能；「情慾的深化」揭示小說中曖昧的靈性與獸性、自戀、救贖及非理性等幽微內涵。三端歸納以證明此書主題思想的豐富與複雜。

第四章〈藝術表現論〉，分「結構論」及「語言文字論」進行討論。前者以情節結構為底層，一解析其與敘述視角結構的關係、二說明與意象系統的聯結、三闡述情節結構內的雙線結構的表現及功能、四以文字及繪畫的互文方法詮釋小說開篇對聖母瑪利亞的描述與達文西(Leonardo da vinci)「利塔聖母」之間的結構暗示。在語言文字上，提出「感官意象的滲透」、「魔幻寫實的點綴」、「民間俚俗的氛圍」及「語言技巧的實驗」等四端來分析其語言特質。本章重點將聚焦於「如何表現」，但亦會同時參照〈主題思想論〉進行交叉分析，以作為結論總評其整體優劣的前提。

第五章〈核心定位論〉，以三、四章的綜合論述為基礎，首先提出作者外緣對其小說世界系統化的建構自覺的說法為論述「核心」存在的前提。再以「形式的匯歸與延伸」及「動力的激發與完成」兩項論證進行討論，前者以時空縱深、人物原型、事件活

動及藝術手法進行莫言《豐乳肥臀》與作者其他作品的相互比較；後者以動力端檢證作品與作品間能量程度的投入。最終證明本書雖然未必在藝術上是最成功的作品，但若要完整理解莫言的作品，此書具有最重要的核心地位。

第六章〈結論〉，首先將以第二章〈創作觀論〉為基礎，分別對照以分析莫言創作觀中的取材、立場、終極關懷及藝術表現在《豐乳肥臀》的實踐與侷限；其次提出文學、文學史兩端的價值判斷及缺失評議；末則呼應第五章〈核心定位論〉的強調，說明莫言小說有值得再繼續整體研究的潛力與展望，在強調回歸純文本研究的基礎下，亦回應當代跨藝術整合方法及資訊科技媒介轉換的必要性，提出六項方向作為莫言及其整體小說作品展望未來的進路。

第三節 文獻回顧與檢討

綜觀海峽兩岸研究莫言的文獻，有「專書」及「專文評論與期刊論文」兩部分。前者有三部，分別為張志忠《莫言論》¹²、鍾怡雯《莫言小說——歷史的重構》¹³及謝靜國《論莫言小說的幾個母題和敘述意識》¹⁴。在研究範疇及對象上，張志忠該書主

12 張志忠《莫言論》（北京：中國社會科學出版社，1990年3月）。

13 鍾怡雯《莫言小說：「歷史」的重構》，台灣師範大學84學年度碩士論文，（臺北：文史哲出版社，1997年11月）。

14 謝靜國《論莫言小說(1983-1999)的幾個母題和敘述意識》，淡江大學87學

要探討莫言 1990 年以前創作的小說，以成名作《紅高粱》為核心；鍾怡雯則鎖定在 1996 年以前的作品；謝靜國則是聚焦在 1999 年前的著作。在研究方法的運用上，張志忠以印象式的文本評點及自傳式的背景溯源為主，強調「生命意識、感覺」的論述；鍾怡雯則是透過文化研究的立場，探索莫言作品背後的歷史重構意義，並提出「狂歡化的語話策略」及「嘉年華的生命形式」等文本詮釋；而謝靜忠則是以主題學的方法，闡釋家族書寫、感覺意識、飢餓及性等主題，並輔以西方文學的對話及互文理論為詮釋方向。然而，由於海峽兩岸《豐乳肥臀》的出版年分別為 1995 及 1996 年，因此三位研究者中，僅有謝靜國的研究有實際論及到《豐乳肥臀》，雖然其研究焦點較分散，使用西方文學理論時，也並未就其後設合理性進行說明，同時鮮少論及藝術形式本身，但大致來說，已勾勒出莫言小說的重要主題。

在專文評論及期刊論文的部分，直接有探討到《豐乳肥臀》的評論者眾。專文評論的重要評者有王德威及黃錦樹。王德威選擇以綜合性的論述方式將此作與莫言前後期的諸多作品並置，整合評論莫言小說的特色，並提出「歷史的空間想像可能」、「敘述與時間、記憶的交錯關係」及「政治與情色主體的重新定義」等端的面向分析¹⁵。在真正論及《豐乳肥臀》的部分，王德威以印象式的評點提出判斷，雖有獨特見解，但其推論過程也因此存在

年度碩士論文。

15 王德威《跨世紀風華：當代小說 20 家》，（臺北：麥田出版公司，2002 年 8 月），頁 252。王德威在此篇論文的主要探討範圍為莫言的《紅高粱家族》、《天堂蒜苔之歌》、《十三步》、《酒國》及《豐乳肥臀》等五部長篇及其它中短篇。

例證不足的偏狹疑義¹⁶。而黃錦樹則亦是藉由印象式兩頁篇幅評點該書，深度同樣也未能彰顯¹⁷。

而在大陸的期刊論文中，自 1996 年到 2003 年的 8 年中，與《豐乳肥臀》有直接相關的有 21 篇¹⁸。其中大部分為與主題內容有關的評論¹⁹，聚焦於純藝術形式分析者則相對較少²⁰，同時還有

16 例如王德威提出：「《豐乳肥臀》是部最不典型的母愛加革命歷史小說，在終極的層次上，革命衝動與性愛欲望——而且是「不正常」的性愛欲望——並駕齊驅，而革命史早已化為怪世奇談了。」（同前註，頁 261）及「但真正集欲望大觀於一爐的還是《豐乳肥臀》。……我們的男主人翁一生大志無他，對著女性乳房毛手毛腳而已，而且一視同仁。……在戀乳癖之餘，我們知道，他根本是個性無態患者。」（同前註，頁 265）。事實上，由於王德威並未舉例，我們實在看不出來其所說的「不正常」、「一生無大志」、「戀乳癖」的定義究竟是什麼？在藝術上為何這些條件跟作品的優劣有關係？因此即使王德威的許多印象評點有直覺的精采，但仍有待更完整的例證與理性推論的補充。

- 17 黃錦樹在〈戀乳癖敘事——評莫言《豐乳肥臀》〉一文中，以兩頁的篇幅評點《豐乳肥臀》，該文就「時間」、「操作」、「議題架構」等脈絡提出印象判斷，亦並未舉證，顯然深度難以彰顯。收錄於黃錦樹《謊言或真理的技術》（臺北：麥田出版公司，2003 年 1 月），頁 430-431。
- 18 此篇數及資料來源，均是透過數位資料庫：「中國期刊網」檢索搜尋而得。中國期刊網由於是一付費資料庫，其網址視其配合的學校或研究機關而有所變動，筆者所透過的媒介，乃是以台灣玄奘大學圖書館的聯結 <http://cnki.csis.com.tw> 而取得的文獻。
- 19 如林建法的〈莫言：《豐乳肥臀》解〉；彭荊風的〈視覺的癱瘓——評《豐乳肥臀》：性變態的視角〉；劉蓓蓓、李以洪〈母神崇拜與「肥臀情結」——讀莫言的《豐乳肥臀》解〉；唐初〈百年屈辱，百年荒唐——《豐乳肥臀》的文學史價值質疑〉；張軍〈莫言：反諷藝術家——讀《豐乳肥臀》〉；樓觀雲〈令人遺憾的平庸之作——也談莫言的《豐乳肥臀》〉；中頤、付寧〈上官魯氏的悲劇——《豐乳肥臀》人物淺析〉；王稻、葛紅兵〈過去的烏托邦與失落的現代性——對《白鹿原》、《廢都》、《豐乳肥臀》的一個特例性比較分析〉；金衡山〈影響和匯合——《豐乳肥臀》的解構主義解讀〉；蔡梅娟〈對真善美的叛逆——評《豐乳肥臀》〉；陳淞〈遲到的批評——莫言《豐乳肥臀》擇謬述評〉；林建法〈王德威評《豐乳肥臀》〉；王泊、李蓓〈叢林世界的話語——莫言筆下的「豐乳肥臀」〉；譚桂林〈論《豐乳肥臀》的生殖崇拜與狂歡敘事〉；李鴻〈《豐乳肥臀》的後現代性解讀〉等。

因為立場不同的論戰及回應²¹。整體來看，在這些評論中，雖然一樣不乏值得參考的判斷，但筆者更留意到在這些論述中所普遍存在的「強調政治意識及道德先行」、「論述偏點評而鮮有立體」及「推論及注釋多不完整」等三種需要注意的問題，以下舉例分析之：

(一)強調政治意識及道德先行：前者例如蔡梅娟在〈對真善美的叛逆——評《豐乳肥臀》〉中曾提出：

眾所周知，中華民族近百年的歷史，是在中國共產黨領導下外敵強寇、內安國邦、一步步走向繁榮富強的歷史，而《豐》中展示的高密東北鄉的百年史，則是中國共產黨搞得天下大亂、民不聊生的歷史。莫言筆下的中國共產黨從抗日戰爭到改革開放，從軍隊到地方，絲毫未見其英明偉大之處。²²

蔡梅娟以譴責的口吻質疑莫言的書寫立場，不但未能意識到作家的創作自由、甚至有以二元簡化事物之嫌，同時，即使該論述要成立，也未能提出為何作品與彰顯某些政黨「英明偉大」有藝術上的正相關的論述，使其評論便有過於強調某種政治意識的現

此處所示的中國評論的詳細出處、頁碼，請參考本論文考文獻第八項。

- 20 如王岩〈《豐乳肥臀》的敘述方式與結構藝術〉及、周紅霞〈淺析《豐乳肥臀》中的動物意象〉。詳細出處、頁碼，亦請參考本論文考文獻第八項。
- 21 如易竹賢、陳國恩〈《豐乳肥臀》是一部“近乎反動的作品”嗎？——評何國瑞先生文學批評中的觀念與方法〉；陳耀東〈關於《豐乳肥臀》論爭的我見〉及何國瑞〈評論《豐乳肥臀》的立場、觀點、方法之爭——答易竹賢、陳國恩教授〉等。詳細出處、頁碼，亦請參考本論文考文獻第八項。
- 22 蔡梅娟〈對真善美的叛逆——評《豐乳肥臀》〉，《淄博學院學報(社會科學版)》，1997年02期，頁52。